

<p>國立清華大學學生宿舍勵新實施要點</p> <p>98 年 4 月 21 日學務長核定</p> <p>99 年 4 月 28 日學務長核定修訂</p> <p>99 年 10 月 19 日學務長第二次核定修訂</p> <p>102 年 05 月 20 日學務長第三次核定修訂</p> <p>102 年 10 月 17 日學務長第四次核定修訂</p> <p>103 年 10 月 22 日學務長第五次核定修訂</p> <p>104 年 03 月 30 日學務長第六次核定修訂</p>	<p>NTHU Student Dormitory Self Discipline Program Guidelines</p> <p>Approved by the Dean of Student Affairs in 2009. 04. 21</p> <p>Revised by the Dean of Student Affairs in 2010. 04. 28</p> <p>Revised by the Dean of Student Affairs (second revision) in 2010. 10. 19</p> <p>Revised by the Dean of Student Affairs (third revision) in 2013. 05. 20</p> <p>Revised by the Dean of Student Affairs (fourth revision) in 2013. 10. 17</p> <p>Revised by the Dean of Student Affairs (fifth revision) in 2014. 10. 22</p> <p>Revised by the Dean of Student Affairs (sixth revision) in 2015. 03. 30</p>
<p>一、為發揮教育輔導功能，明訂宿舍違規扣點學生勵新申請實施方式，使違反宿舍規則之住宿學生能自省策勵，主動申請改過向善，遂訂定「國立清華大學學生宿舍勵新實施要點」。(以下簡稱本要點)</p>	<p>1.The Dormitory Self Discipline Program gives those who have violated the dormitory regulations a chance to reflect on their misconducts and provide service as an alternative to means of punishment.</p>
<p>二、住宿學生違反學生宿舍規則扣點，經通知後(如附表一—宿舍違規扣點通知單)有異議或申請銷點者，於七日內至生活輔導組填寫「學生宿舍違規扣點申覆表」(如附表二)或「勵新計畫銷點申請表」(如附表三)，超過七日未申請者視同放棄；生活輔導組接獲申請表得於七日內召開資審會議(十五點【含】以上)議決，同意申覆則予以撤銷扣點，不同意申覆則維持原扣點；另同意申請勵新銷點，簽陳學務長核定實施(十五點以下者自行至生活輔導組申請)；自通知日起，同學至軍訓室(生活輔導組)由教官(系輔導老師)排定工作，每星期最多服務 4 小時為上限，完成勵新計畫後，填寫勵新計畫評量表(附表四)，經指導師長簽章，陳學務長核定後，由生輔組辦理銷點作業；未能於四個月內如期完成勵新計畫者，仍依學生住宿規則辦理。</p>	<p>2.Dorm residents who have received penalty points for violation of dormitory regulations and policies can within 7 days, file to object the penalty by filling out the “Dormitory Violation Penalty Appeal Form” (attachment no.2) or apply for the Dormitory Self Discipline Program and have the penalty points reduced by filling out the “Dormitory Violation Penalty Points Reduction Form” (attachment no.3). If no actions are taken within 7 days, the resident loses their right to appeal or have their penalty points reduced for the incident of violation. For cases regarding 15 penalty points and above, the Student Assistance Division needs to hold a review meeting within 7 days to discuss whether or not to accept the appeal or the request for penalty point reduction. The final decision needs to be approved by the Dean of Student Affairs for it to take effect. For cases regarding 14 penalty points and under, no review meeting is required (residents can apply directly from the office of Student Assistance Division). Once the applicants are apart of the program, Military Instructors (or Guidance Counselors) from Military Training Office (or the office of Student Assistance Divison) will assign</p>

	tasks for the student. Students should work no more than 4 hours per week. Once all the tasks are completed, students should fill out the “Dormitory Self Discipline Program Evaluation Form” (attachment no.4) and have the homeroom teacher sign off on the form before having it approved by the Dean of Student Affairs. The Student Assistance Division will be in charge of the task of the penalty point deduction. If the student can't complete the tasks required for the program within 4 months, the penalty will not be abolished.																				
三、資審會議由軍訓室主任或生活輔導組組長召集，成員五至七人，包含生活輔導組一員、住宿組一員、齋長四員(隨機報名)，採出席人數多數決。	3.The review meeting is convened by the Chief of the Military Training Office or the Chief of Student Assistance Division. The review meeting should be consist of 5-7 members including a member from the Student Assistance Division and the Division of Housing Service, as well as four dorm supervisors (available for sign up). Decisions will be made based on the majority rule.																				
四、勵新計畫銷點申請必須以違反住宿規則所扣點數(以一事件)全數提出銷點申請，不能只銷部份點數，否則不予同意銷點申請。執行中如有再犯者，亦不同意申請。	4.The penalty points per incident of violation need to be reduced at once (no partial deduction) otherwise the application for the program will be denied. The resident's qualification for the program will also become invalid if the resident repeats the offense during the program.																				
五、勵新內容： (一)辦公室清潔 (二)環境整理 (三)協助文書處理 (四)宿舍服務 (五)公益慈善(志工義工)服務 (六)其他。	5.Types of tasks (service) for the program 1)Office maintenance 2)Outdoor cleaning 3)Document processing assistance 4)Dormitory service 5)Volunteering (for charity) 6)Others																				
六、勵新時數折抵計算方式：	6.Penalty points deduction chart																				
<table border="1"> <tr> <th>違規扣點</th><th>勵新時數</th></tr> <tr> <td>2.5 點</td><td>5 小時</td></tr> <tr> <td>5 點</td><td>10 小時</td></tr> <tr> <td>10 點</td><td>20 小時</td></tr> <tr> <td>15 點</td><td>40 小時</td></tr> </table>	違規扣點	勵新時數	2.5 點	5 小時	5 點	10 小時	10 點	20 小時	15 點	40 小時	<table border="1"> <tr> <th>Penalty Points</th><th>Service Hours</th></tr> <tr> <td>2.5 Points</td><td>5 Hours</td></tr> <tr> <td>5 Points</td><td>10 Hours</td></tr> <tr> <td>10 Points</td><td>20 Hours</td></tr> <tr> <td>15 Points</td><td>40 Hours</td></tr> </table>	Penalty Points	Service Hours	2.5 Points	5 Hours	5 Points	10 Hours	10 Points	20 Hours	15 Points	40 Hours
違規扣點	勵新時數																				
2.5 點	5 小時																				
5 點	10 小時																				
10 點	20 小時																				
15 點	40 小時																				
Penalty Points	Service Hours																				
2.5 Points	5 Hours																				
5 Points	10 Hours																				
10 Points	20 Hours																				
15 Points	40 Hours																				

七、本要點陳學務長核定後實施，修正時亦同。

7.The Guidelines are approved by the Dean of Student Affairs, and future amendments would likewise require the same means of approval.